

CONVENZIONE TRA  
L'AGENZIA REGIONALE PER IL DIRITTO ALLO STUDIO  
E  
IL COMUNE DI UDINE  
  
PER LA CONCESSIONE  
IN USO DELLO SPAZIO SITO AL PIANO TERRA (LATO NORD) DELL'EDIFICIO  
UBICATO IN UDINE, VIALE UNGHERIA 39,  
AL FINE DI ADIBIRLO A CENTRO INFORMAGIOVANI  
PER LO SVOLGIMENTO DEL SERVIZIO INFORMATIVO INTEGRATO  
A FAVORE DELLA POPOLAZIONE GIOVANILE ED UNIVERSITARIA

L'Agenzia regionale per il diritto allo studio ARDiS con sede legale a Trieste, in Salita Monte Valerio n. 3, C.F./P.IVA. 01241240322, rappresentata da Pierpaolo Olla nella sua qualità di Direttore generale, giusta rinnovo d'incarico disposto con D.P.reg. n. 852/Pres. di data 12/06/2020, domiciliato per la carica presso la suddetta sede, di seguito anche Concedente

E

Il Comune di Udine, con sede a Udine, in Via Lionello n. 1, C.F./P.IVA. 00168650307, qui rappresentato dal dott. Antonio Impagnatiello, in qualità di Dirigente del Servizio Cultura e Istruzione, giusto Decreto n. 45/2022 del 23/12/2022 PG/I 0176020, di seguito anche Concessionario;

Premesso che:

- in data 22/12/2003, l'allora E.R.Di.S.U. di Udine, l'Università degli Studi di Udine, la Provincia di Udine e il Comune di Udine hanno stipulato un protocollo di intesa avente ad oggetto il coordinamento di azioni a sostegno dell'integrazione tra l'Università ed il territorio e per l'individuazione e l'attivazione di servizi a favore degli studenti, avente durata di anni tre, tacitamente rinnovabile per uguale periodo;
- l'art. 7 del suddetto protocollo di intesa individuava nello sportello comunale "Informagiovani" il punto di coordinamento attraverso cui gestire in modo sinergico l'erogazione di servizi a carattere informativo da individuare di comune intesa tra gli Enti suddetti;
- l'allora E.R.Di.S.U. di Udine e il Comune di Udine hanno stipulato, in data 26/03/2007, una convenzione per l'attivazione del servizio informativo integrato a favore della popolazione giovanile universitaria in considerazione del comune interesse di potenziare le opportunità e le attività di informazione e primo orientamento a beneficio degli studenti e realizzare una migliore integrazione tra servizi al fine di ottimizzare la migliore fruizione delle diverse risorse del territorio da parte dei giovani e in particolare da parte della popolazione universitaria;
- ai sensi dell'art. 3 della suddetta convenzione l'allora E.R.Di.S.U. di Udine, a tal fine, ha messo a disposizione del Comune di Udine quale sede dello sportello Informagiovani lo spazio di sua proprietà, ubicato in Udine, al piano terra di Viale Ungheria n. 39, lato nord dell'edificio adibito a

Casa dello studente;

- la suddetta convenzione di data 26/03/2007, avente durata di sei anni rinnovabile di ulteriori sei anni, è stata effettivamente rinnovata sulla base di appositi provvedimenti in tal senso, adottati dai due Enti in conformità ai propri ordinamenti;
- la L.R. 9 agosto 2012, n. 16 (Interventi di razionalizzazione e riordino di enti, aziende e agenzie della Regione) ha istituito l'Agenda regionale per il diritto agli studi superiori;
- per effetto della su richiamata LR 16/2012 - a partire dal 01/01/2014 - l'ARDISS è subentrata in tutti i rapporti giuridici attivi e passivi facenti capo agli Enti Regionali per il diritto e le opportunità allo studio universitario (E.R.Di.S.U.) di Udine e di Trieste;
- con nota dd. 28/11/2014, prot. n. PG/U 0162684 dd. 04/12/2014, pervenuta all'ARDISS in data 11/12/2014 e registrata con n. 10360 di protocollo, il Comune di Udine ha comunicato il recesso anticipato dalla convenzione medesima a partire dal 15/01/2016;
- con nota dd. 14/10/2015, prot. n. PG/U 0125796 dd. 16/10/2015, registrata al prot. ARDISS n. 7346 dd. 16/10/2015, il Comune di Udine ha manifestato l'interesse a continuare a gestire lo sportello comunale "Informagiovani" presso lo spazio di proprietà dell'ARDISS già adibito a tale fine;
- in data 9.03.2016 il Comune di Udine e l'ARDISS hanno stipulato una nuova convenzione di durata triennale per la concessione in uso del medesimo spazio per adibirlo a centro Informagiovani;
- alla scadenza della convenzione, il Comune di Udine ha richiesto il rinnovo della stessa, per il quale l'ARDISS ha comunicato la disponibilità fino all'avvio dei lavori di ristrutturazione che avrebbero interessato l'immobile di Viale Ungheria a partire, presumibilmente, dal mese di settembre 2020;
- il Comune di Udine ha appaltato, pertanto, il servizio fino al mese di luglio 2020, scadenza dopo la quale il servizio è stato interrotto a causa dell'emergenza pandemica;
- ai sensi dell'art. 40 della Legge Regionale 4 dicembre 2020 n. 24, a decorrere dal 1° gennaio 2021 l'ARDISS ha assunto la denominazione di "Agenzia Regionale per il Diritto allo Studio (ARDiS)";
- atteso il rinvio dei lavori presso l'immobile di Viale Ungheria, con nota dd. 03/12/2020, prot. n. PG/U 17925 dd. 14/12/2020, il Comune di Udine ha manifestato l'interesse a continuare a gestire lo sportello comunale "Informagiovani" presso lo spazio di proprietà dell'ARDiS;
- con nota dell'ARDiS 14/01/2021 prot. 0000100P l'Agenda Regionale ha confermato la disponibilità a concedere in uso gratuito gli spazi già precedentemente assegnati per il proseguimento dell'attività del centro "informagiovani" per un periodo di 12 mesi dall'attivazione del servizio stesso (avvenuto il 2 agosto 2021), successivamente rinnovabile di ulteriori 6 mesi;
- dal momento che la convenzione attuale giunge a scadenza il 31.01.2023, il Comune ha richiesto all'ARDiS se vi sia possibilità di una nuova concessione di utilizzo della sede di viale Ungheria;
- con nota PG 24134 del 29.11.2022, l'ARDiS ha comunicato al Comune di Udine la disponibilità alla stipula di una nuova convenzione per l'utilizzo dello spazio adibito al servizio "Informagiovani" per un periodo di 12 mesi eventualmente prorogabile di ulteriori 12 mesi a decorrere dalla data del 01 febbraio 2023;
- con la decisione giunta del Comune di Udine n. 360 del 6.12.2022 la Giunta ha disposto di accogliere la disponibilità dell'ARDiS a stipulare una nuova convenzione per la concessione in uso gratuito del locale di viale Ungheria 39 per 1 anno prorogabile di un ulteriore anno (riconoscendo la quota parte di oneri di gestione della sede) e di avviare una nuova procedura ad evidenza pubblica per l'aggiudicazione del servizio Informagiovani con tempistiche che tengono conto della disponibilità della sede e secondo le indicazioni progettuali predisposte;

tutto ciò premesso e considerato, l'ARDiS e il Comune di Udine, come sopra rappresentati, convengono e stipulano la seguente convenzione, le cui premesse ne costituiscono parte integrante e sostanziale

#### Art. 1 - Finalità

1. L'ARDiS e il Comune di Udine, riconoscendo che le attività di informazione e primo orientamento a favore dei giovani e in particolare della popolazione universitaria rientrano tra i compiti istituzionali dei due Enti, convengono sull'opportunità di proseguire la collaborazione nella realizzazione del servizio Informagiovani del Comune di Udine.
2. Si riconoscono, in particolare, un comune interesse ed un'opportunità di sinergia tra i servizi relativamente all'obiettivo di favorire la diffusione di informazioni legate alla mobilità degli studenti, ai temi dell'orientamento e dell'informazione in materia di formazione e lavoro, sia per studenti universitari che per laureati.
3. Il servizio Informagiovani è lo strumento attraverso il quale si realizza un sistema integrato di opportunità e informazioni per la popolazione giovanile che usufruisce dei servizi degli Enti coinvolti, che contribuisce a definire l'immagine di Udine come città che realizza una buona integrazione tra le strutture a favore degli universitari e il suo territorio.

#### Art. 2 – Oggetto

1. La presente convenzione disciplina le modalità e i termini di concessione da parte dell'ARDiS, in uso temporaneo al Comune, dei locali ubicati al piano terra, lato nord dell'immobile di proprietà dell'ARDiS medesima, sito in Udine, Viale Ungheria n. 39.
2. I locali saranno utilizzati quale sede del servizio comunale denominato "Informagiovani", ma potranno essere altresì adibiti a sede per incontri e iniziative organizzate congiuntamente o singolarmente dagli Enti sottoscrittori della presente convenzione sulla base di un programma di attività preventivamente tra gli stessi concordato.
3. La concessione dei locali avviene nello stato di fatto e di diritto in cui essi si trovano al momento della sottoscrizione della presente convenzione.

#### Art. 3 – Oneri del Concedente

1. Per gli scopi di cui all'art. 1, il Concedente, assume l'obbligo di mettere a disposizione del Concessionario, lo spazio ubicato al piano terra, lato nord dell'immobile sito in Viale Ungheria, 39, la cui planimetria è allegata parte integrante alla presente convenzione, quale sede del servizio comunale Informagiovani.
2. Il Concedente si impegna ad effettuare gli interventi di manutenzione connessi agli impianti esistenti con rimborso delle relative spese a carico del Concessionario calcolato sulla base di coefficienti millesimali.
3. Il Concedente dichiara che:
  - il locale oggetto della presente concessione, rispetta i requisiti di agibilità e sicurezza in conformità a quanto esplicitato dall'art. 63 del D.lgs.81/08;
  - l'immobile è dotato di certificato di abitabilità dei locali emesso da Comune di Udine in data 18.07.1977;
  - gli interventi manutentivi su impianti tecnologici e/o attrezzature/presidi antincendio vengono eseguiti con le cadenze di legge, come peraltro previsto dalla convenzione in essere con ASE/HERA sull'intero immobile;
  - l'impianto di riscaldamento è centralizzato;
  - la verifica dell'impianto di messa a terra dell'immobile è stata effettuata dall'ente certificatore con esito positivo in data 28.12.2021;

#### Art. 4 – Oneri del Concessionario

1. Il Concessionario si impegna a gestire il servizio Informagiovani in forma diretta o mediante affidamento a terzi.
2. Il Comune provvede a propria cura e spese o tramite la ditta aggiudicataria del servizio:
  - 1) all'allacciamento delle utenze telefoniche e al pagamento dei relativi canoni;
  - 2) alla copertura assicurativa per responsabilità civile di cui all'art. 5.3;
  - 3) alle attività di promozione del servizio e ogni conseguente onere;
  - 4) alla pulizia dei locali ivi comprese le vetrate;
  - 5) al pagamento della tassa comunale sui rifiuti.
3. Il Comune rimborsa all'ARDiS, a rendiconto e con cadenza annuale, gli oneri di gestione dei locali derivanti da consumi dell'energia elettrica, dell'acqua e del riscaldamento e dalla manutenzione degli impianti, calcolati con riferimento a coefficienti millesimali corrispondenti a totali 19,68.

#### Art. 5 – Responsabilità del Concessionario e polizze assicurative

1. Il concessionario è responsabile per i danni eventualmente conseguenti al mancato ovvero inesatto adempimento degli obblighi assunti con il presente atto.
2. Il Concessionario si impegna a stipulare idonea polizza assicurativa a copertura totale dei rischi per responsabilità civile derivanti dall'utilizzo dei locali oggetto della presente convenzione ovvero, in caso di affidamento del servizio a soggetti terzi, a produrre al Concedente copia della polizza assicurativa a copertura totale dei rischi per responsabilità civile stipulata dall'affidatario del servizio.
3. Il concedente è in ogni caso esonerato da ogni e qualsiasi responsabilità verso utenti del servizio e terzi in genere.

#### Art. 6 – Obblighi in materia di sicurezza

1. Conformemente alle disposizioni di cui al D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e s.m.i., il rispetto delle prescrizioni in materia di igiene e sicurezza sul lavoro e la conseguente responsabilità connessa alle attività svolte nei locali di cui all'art. 2 rimangono in capo al Concessionario. Nel caso in cui il Concessionario affidi il servizio a soggetti terzi, il Concessionario si impegnerà a verificare e vigilare affinché il gestore del Servizio affidato, a cui restano in capo il rispetto delle prescrizioni in materia di igiene e sicurezza sul lavoro e la conseguente responsabilità connessa alle attività svolte nei locali di cui all'art. 2, osservi tutte le disposizioni di cui al succitato D. Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e s.m.i., anche in ottemperanza alla normativa in materia di contenimento e prevenzione della diffusione dell'infezione da SARS-CoV2.
2. Il Concessionario dovrà verificare che il gestore del Servizio predisponga idoneo piano di emergenza ed evacuazione, fornendone copia al Concedente.

#### Art. 7 – Durata della convenzione

1. La presente convenzione, stipulata in forma elettronica, ha efficacia dalla data 1° febbraio 2023, per una durata di 12 mesi salvo disdetta di una delle parti, da esercitarsi ai sensi dell'art. 1373 del codice civile e da comunicarsi a mezzo posta elettronica certificata alla controparte con un preavviso di 90 giorni.
2. La presente convenzione potrà essere rinnovata per ulteriori 12 mesi con l'accordo scritto delle Parti.
3. E' comunque fatta salva la facoltà di ARDiS di recedere dalla presente convenzione per la necessità di rientrare in possesso dei locali per l'esecuzione di interventi di manutenzione straordinaria attualmente in fase di programmazione, con un preavviso di 90 giorni.

#### Art. 8 – Interventi di manutenzione

1. Il concessionario si impegna a consentire qualsiasi indifferibile intervento di manutenzione ordinaria o straordinaria nei locali oggetto della presente concessione ovvero presso le aree esterne ad essi adiacenti laddove comportino un lieve impedimento all'utilizzo dei locali stessi.
2. L'ARDiS è sollevata da ogni responsabilità e pretesa da parte del Concessionario qualora, per eventuali lavori di manutenzione ordinaria o straordinaria dello stabile e/o dei locali oggetto della presente convenzione, dovessero determinarsi delle interruzioni o sospensioni anche prolungate delle adduzioni quali - a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo - riscaldamento, acqua calda sanitaria ed energia elettrica.

#### Art. 9 - Spese

1. L'imposta di bollo applicata al presente atto è a carico del Comune di Udine.
2. Eventuali adempimenti e oneri inerenti alla registrazione dell'atto sono a carico del Comune di Udine.

#### Art. 10 – Foro competente

1. Qualsiasi controversia dovesse sorgere in relazione al contenuto della presente convenzione, che non fosse possibile definire in via amministrativa, sarà devoluta all'Autorità giudiziaria ordinaria del Foro di Trieste.

Per il Comune di Udine  
Il Dirigente  
del Servizio Cultura e Istruzione  
dott. Antonio Impagnatiello  
*(sottoscritto digitalmente)*

Per l'Agenzia regionale  
per il diritto allo Studio FVG  
Il Direttore generale  
Pierpaolo Olla  
*(sottoscritto digitalmente)*

Agli effetti dell'art. 1341 e 1342 del c.c. il Concessionario dichiara di approvare specificatamente le disposizioni riportate negli artt. 4 – Obblighi del Comune concessionario, 5 – Responsabilità del Concessionario e polizza assicurativa, 8 – Interventi di manutenzione e 10 – Foro competente.

Per il Comune di Udine  
Il Dirigente  
del Servizio Cultura e Istruzione  
dott. Antonio Impagnatiello  
*(sottoscritto digitalmente)*

Per l'Agenzia regionale  
per il diritto allo studio FVG  
Il Direttore generale  
Pierpaolo Olla  
*(sottoscritto digitalmente)*

Allegato A

|   |  |   |
|---|--|---|
|  <p>REGIONE AUTONOMA<br/>FRIULI VENEZIA GIULIA</p> | <p><b>ERISU</b></p>  | <p>U D I N E</p>  |
| <p><b>PLANIMETRIA PIANO TERRA<br/>VIALE UNGHERIA<br/>scala 1 : 100</b></p>  | <p>Ente Regionale per il<br/>Diritto e le opportunità<br/>allo Studio Universitario<br/><a href="http://www.erdisu.udine.it">www.erdisu.udine.it</a></p> | <p>Viale Ungheria, 47<br/>33100 Udine, Italia<br/>Tel 0432 245711, fax 0432 21846<br/>Cod. fiscale 80018490302<br/>P. Iva 00648550309</p> |

**LOCALI ASSEGNATI ALL'INFORMAGIOVANI (192.46 mq)**

